

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

MAY 11 1939

LIBRARY

# TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE

UDGIVET AF DANSK SYGEPLEJERAAD

39. Aargang

Den 26. April 1939

Nummer 17



Indvielsen af Nybygningen ved Testrup Højskole.  
Medens Livet ebber ud. Af Virginia W. Kasley.  
Fra Læserne.

Har De husket at indbetale Deres Kontingent for 1939.

**ALFRED BENZON'S FORBINDSSTOFFER**

Bør særprægede Sko  
Bør N. F. Skov's Sko

Hjemkommet er: **Saisonens store Mode**

Originale engelske Sports- og Travesko med Gummisaaler i smukke Pastelfarver  
En meget smart Sko til en lille Pris. Kr. 11.50 og 12.50.

Sygeplejersker 10 % Rabat

**N. F. Skov**

SKOTØJSMAGASIN Østerbrogade 50 (Hj. af Willemoesgade)  
Telefon 10535. Grundlagt 1880

## TUBORG MINERALVANDE

fremstillet under de bedste hygiejniske Forhold.



Kalkfrit og steriliseret.  
Læskende og velsmagende.



## TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE

Ansvarshavende Redaktør: **JULIE KALL.**

Adresse: Fensmarkgade 1, Kbh. N. Telef.: 11.861 (Kl. 9½-5, Lørdag 9½-1).

Privat: Søborg 23 35.

Redaktionskomité: *Inga Kongstad, Elisabeth Larsen, Inger Hielm Schmidt og Else Margrethe Horneimann.*

*Tidsskrift for Sygepleje* udkommer hver Onsdag og tilstilles som Medlemsblad samtlige Medlemmer af »Dansk Sygeplejerskab«.

Abonnement for Ikke-Medlemmer (Kr. 8.00 her i Landet — Kr. 12.00 i Udlandet) tegnes paa D. S. R.s Kassererkontor, Fensmarkgade 1, Kbh. N., samt hos Postvæsenet.

## Fløils Depotet

**bemærk** Købmagergade 34  
Hjørnet af Kronprinsensgade

**Største** Lager og Salg af **Fløil**

Silkestoffer  
og Besætningsartikler

Sygeplejersker 10%



## SØLVSMEDEMESTER

Kr. Bernikowsgade 4  
ved Østergade. C. 14,885

Fra Kongens Nytorv anden Gade paa højre Haand.  
Toiletgarniturer, Meter og 4 Farve Blyanter, samt  
vore egne vægtige Sølvmønstre og Sølvvarer.  
Green sælger ikke paa Konto, men giver til Gen-  
gæld 10% Rabat.

## Hjem og Bo

H. C. Ørstedesvej 70. Tlf. Nora 5821 y.

Alt i Boligmontering og  
moderne Møbler

Sygeplejersker  
sædvanlig Rabat

Telf. Helrup 683

*det særprægede -*

**GARDINER  
MØBELSTOFFER  
MØBLER**

fra eget Værksted

Sygeplejersker

**10%**

**HELLERUP  
BOLIGMONTERING**

**Strandvej 185**

**Sund  
straalende Skønhed**

Moderne videnskabelig underbygget Skønhedspleje  
forh. Sygeplejerske AGNETE LÖWENHAFF  
Vimmelskaftet 47. Palm 61 35.

Foredrag med Demonstration 1. Mandag i hver Maaned Kl. 8.

Sygepl. 10%

Vi giver stadig 10% Rabat til Sygeplejersker,  
og aabner, efter nærmere Aftale, gerne en Konto.

**WESTERBY**

Vesterbrogade 12-14

# TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE



UDGIVET AF DANSK SYGEPLEJERÅD

39. Aargang • 26. April 1939 • Nummer 17

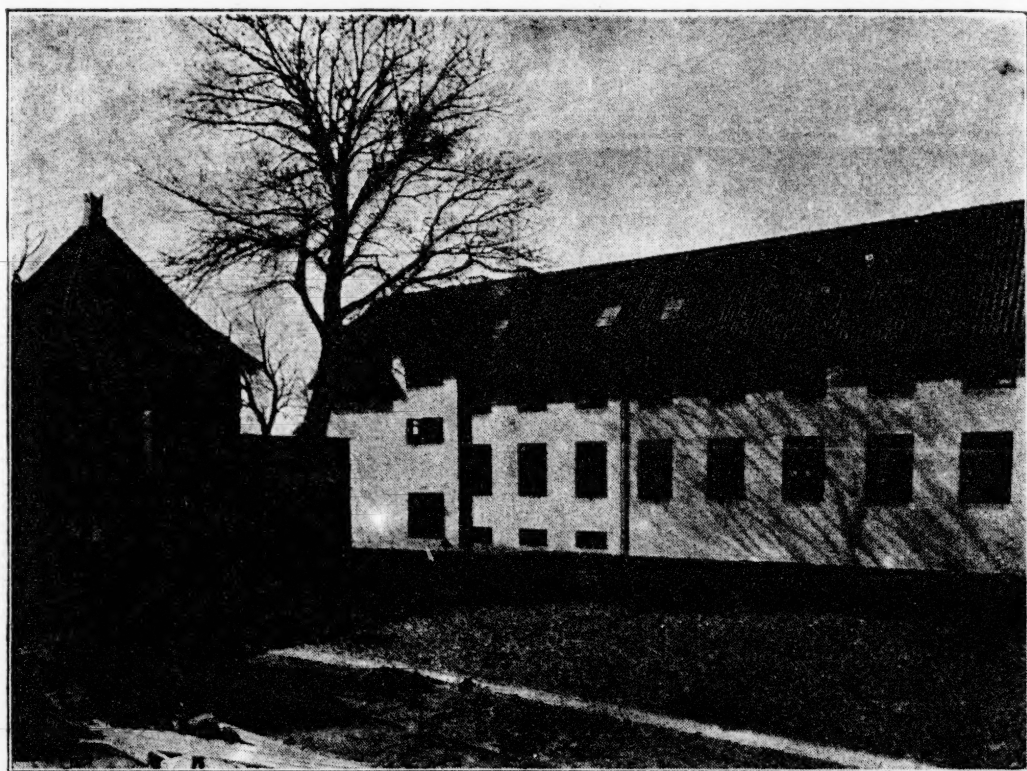
## Indvielsen af Nybygningen ved Testrup Højskole.

Vi vover da i Dag  
at hejse Skolens Flag  
og byde Gæster hist for Fest at fejre.  
Trods Uvejrsskyers Sus,  
trods Storm og Bygebrus  
vi tror, at Foraarssolens Smil vil sejre.

Saadan sang de unge Elever paa Testrup Højskole ved Indvielsen af den nye Bygning Lørdag den 15. April ud over den store Forsamling i den smukke Gymnastiksal, mens Regn og Blæst slog mod Ruderne; de fik Ret — da Talerne stod paa Talerstolen, kastede Foraarsolen et straalende Lys over Forsamlingen. Ca. 3 à 400 Gæster havde indfundet sig, Elever klædt i Nationaldragt viste paa Plads. Blandt Gæsterne saa man: Undervisningsminister *Jørgen Jørgensen*, Medicinaldirektør *Johs. Frandsen*, Højskolernes Tilsynsførende *Dr. Moltesen*, fhv. Finansminister *H. P. Hansen*, Stiftamtmand *Hvidt*, Professor *Monrad*, Borgmester *Julius Hansen* fra Københavns 2. Magistrat, Hospitalsdirektør *K. M. Nielsen* fra Københavns Kommunes Hospitalsvæsen, Dr. tech. *Schmidt* og Grosserer *Lønberg*, der begge sammen med Højesteretssagfører *Allerup* har været Raadgivere for Dansk Sygeplejeraad i Byggesagen, Formanden for Almindelig dansk Lægeforening *Dr. Tolderlund*, som Repræsentant for Foreningen af Sygehuslæger i Provinsen Overlæge *Broge Dahl*, Direktør *N. Sjørølev* fra Nationalforeningen til Tuberkulosens Bekæmpelse, Professor *Ørskov* fra Aarhus Universitet, Borgmester *Bjerring* fra Nyborg, en Del Overlæger og Oversygeplejersker fra Landets Sygehuse, Dansk Sygeplejeraads Hovedbestyrelse og Kredsformænd, Arkitekt *Skov* samt Ingeniører og Haandværkere, der havde hjulpet med Opførelsen af den nye Bygning og Ombygningen af de gamle.

Efter at Eleverne havde sunget en Kantate forfattet af Dr.

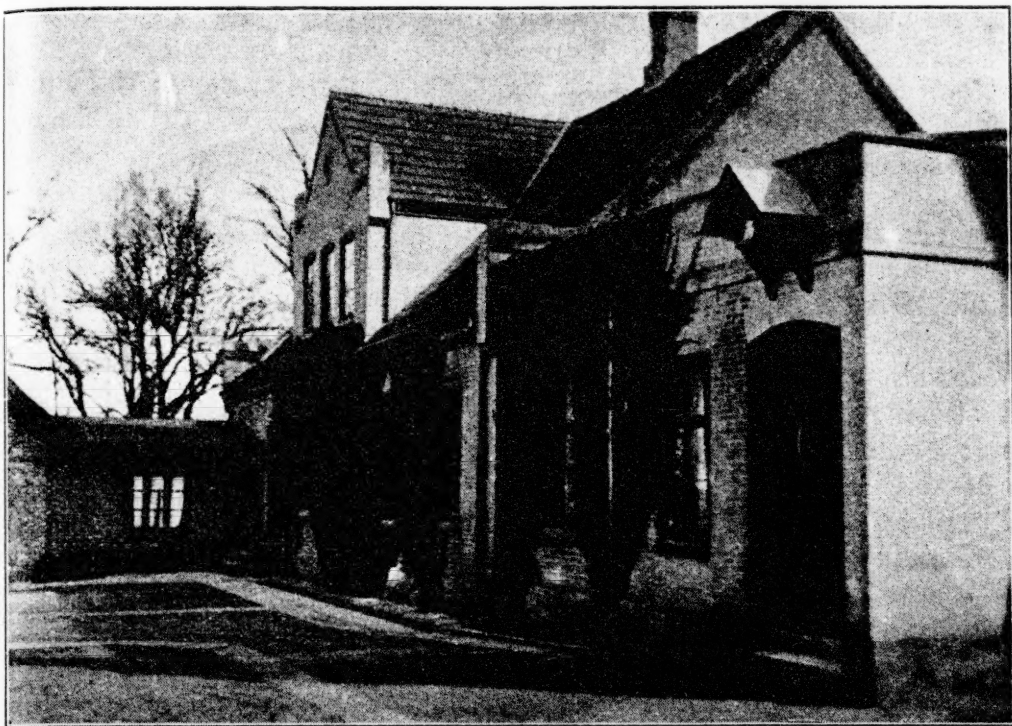




*Heuch* fra Vejen, der selv reciterede, bød Formanden for Dansk Sygeplejerskab *Elisabeth With* velkommen og udtalte, at Sygeplejerskolen paa Testrup Højskole oprindelig er vokset ud af en dyb Trang og Længsel blandt Sygeplejerskerne selv; men Dansk Sygeplejerskab kunde ikke have løst denne store Opgave alene uden Hjælp fra mange Sider, og for denne Hjælp rettede hun en Tak til Indenrigsministeren, der var blevet forhindret i at komme til Stede, Undervisningsministeren, Medicinaldirektøren, Arkitekten, Skolens Forstanderinde og Instruktions- og Sygeplejerske og alle de øvrige Hjælpere. Rejsningen af Testrup Højskoles Nybygning har været Genstand for megen Kærlighed og Interesse. Maatte de unge, som nu faar Lov at tage denne Bygning i Brug, faa den samme Kærlighed til Sygeplejen som vi, der i Dag staar midt i Arbejdet og i Dag bærer Ansvar, vedkender os; maatte den samme Længsel, vore Forgængere havde efter at højne Sygeplejerskabets Stand, besjæle dem. Gennem Testrup Højskole, er det danske Sygeplejerskabets Ønske at yde en Indsats til Samfundets Vel ved at danne et godt Hjem, hvor en god faglig og etisk Uddannelse kan gives til de unge, som skal være dansk Sygeplejerskabets Fremtid.

Forstanderinde *Maren Grosen* talte om de to Verdener, der var hendes Venner: Sygehusets og Højskolens, to Verdener, som burde





have noget at give hinanden, idet begges Formaal er at tjene Livet. Sygehusets Livsnerve er at værne, pleje og bevare Liv, Højskolens Funktion kan maaske bedst defineres ved følgende Sætning, som *Maren Grosen* havde set over en Port: Du, som træder ind her, kom ihu, at du er Menneske.

Undervisningsministeren ønskede Dansk Sygeplejeraad til Lykke med den nye Udvidelse og omtalte Skolens Historie fra *Jens Nørregaards* Tid indtil Dato, den Betydning, som Højskolen, der byggede paa det folkelige, det nationale og det historiske, og som tillige var en kristen Skole, har haft for det danske Folk. Højskolen skal ikke være en Fagskole, men heller ikke virkelighedsfjern. Ungdommen møder i Højskolen aandelige og kulturelle Strømninger, der taler til Følelser, der kan blive bestemmende for Fremtiden; men Eleverne undervises ogsaa i praktiske Fag som Regning, Dansk o. s. v. Bondestandens faglige Dygtighed kan føres tilbage til, hvad de hørte i Højskolens Foredragssal, til Trods for at der ikke blev undervist i Landbrugsfag; Ungdommen fik under Opholdet paa Højskolen aandelige Interesser, der ansporede den til at bruge dens Kræfter til et nyttigt Formaal.

Paa Testrup Højskole har man søgt at forene den gamle Højskoles Tanke med det nye og løst det paa en særdeles tilfredsstillende Maade. Det er mit Ønske, udtalte Undervisningsministeren,

at det gamle og det nye fremdeles maa forenes; som det er i Dag, er Testrup Højskole med *Maren Grosen* som Forstanderinde i de rette Hænder. — De unge maa forstaa, at man her søger at bringe dem i Forbindelse med Strømninger, der har Bud til de unges Syn paa og Indstilling til Livet — og i en Gerning som Sygeplejen, hvor der stilles Krav til den enkelte, kan Sygeplejersken, der ofte maa erstatte Patienternes nærmeste og Børnenes Moder, ikke faa for megen Ballast for at kunne udføre sit Arbejde. Gid denne Skole vil være en Hjælp til at hjælpe andre Mennesker. I en Tid, hvor det stormer uden for vor Dør, og hvor ingen ved, hvad de nærmeste Timer vil bringe, samles vi i Danmark om at opbygge et stærkt og levedygtigt Folk. At leve et lykkeligt Menneskeliv er at leve saaledes, at ens Liv kan blive til Lykke og Glæde for andre.

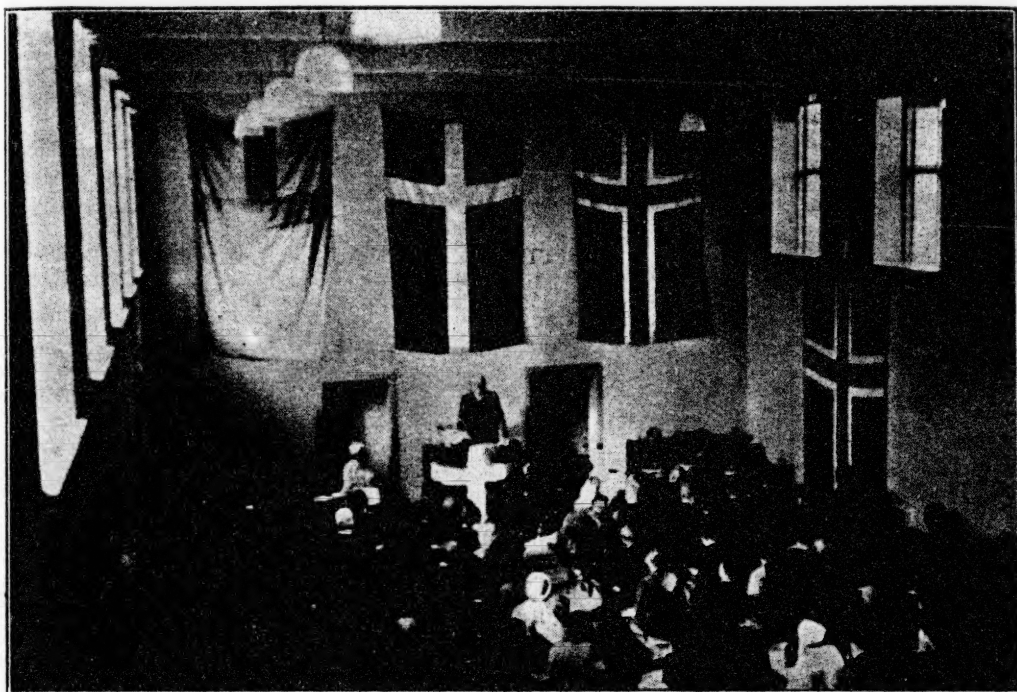
Medicinaldirektøren omtalte de store Krav, der stilles til Sygeplejerskerne og deres Dygtighed i Sundhedsvæsenets Tjeneste. Den store Reorganisation af Sygehusene, der er sket i de sidste 7—8 Aar, har stillet store Krav til Sygeplejerskerne; der er Bud efter Sygeplejerskerne til det forebyggende Arbejde: som Sundhedsplejersker, som Skolesygeplejersker o. s. v., og ikke mindst er der Bud efter Sygeplejerskerne ved Hjemmesygeplejen, der maa udbygges i den kommende Tid. Udviklingen kræver ikke alene flere Sygeplejersker, men ogsaa dygtigere Sygeplejersker; Hjertelaget er vigtigt, Haandelaget ogsaa, begge Dele maa plejes under Uddannelses-tiden, men der maa ogsaa Kundskaber til for at faa Forstaaelse af, hvorfor man gør det ene og hvorfor det andet. Forskolen har været et vanskeligt Problem, særlig for de mindre Sygehuse; de store Sygehuse har lettere kunnet oprette selvstændige Forskoler. Med Hensyn til Sygeplejeforskolen i Højskolen kan ingen, uanset om man er Tilhænger eller ikke af Højskolen, sige, at Arbejdet i denne Skole ikke har været godt.

Takket være det heldige Udfald af Forsøget, som er gjort paa denne Skole, har man kunnet inddrage Rødkilde Højskole og nu fra 1. Maj Ubberup Højskole — og det skylder vi først og fremmest *Maren Grosen* Tak for.

Dr. *L. Moltesen*, Højskolernes Tilsynsførende, pointerede, at det er som Folkehøjskole, Testrup Højskole er godkendt, og derfor, at den faar Statstilskud og Eleverne Amtstilskud. Den danske Folkehøjskole er — som det er blevet sagt — en Skole for Livet; maatte denne Skole bl. a. give de unge vordende Sygeplejersker det, at de kan gaa ind til enhver Patient, dannet eller jævnt. Saa længe *Maren Grosen* og *Ingrid Kaae* stod i Spidsen for Skolen, vilde det være en god Skole. — Et hjerteligt til Lykke med Arbejdet sluttede Dr. *Moltesens* Tale.

Efter at man havde sunget en Sang, besaas Skolen: Nybygningen rummer smukke, lyse Elevværelser, en Demonstrationsstue,





en Gymnastiksal, en Skolestue og et Lokale til Undervisning i Fysik, Kemi og Ernæringslære, en pragtfuld Dagligstue til Eleverne; den er blevet møbleret gennem en Bortlodning af Haandarbejder, syet af Testrup-Elever; Betrækkene til Hynder og Stole er vævet af Skolens mangeaarige, trofaste, huslige Hjælp *Mette Bak* i hendes Fritimer; Gardinerne er broderet af Sygeplejersker og Elever — Huset er i det hele taget møbleret af kærlige Hænder. Spisestuen i den gamle Bygning er blevet udvidet, Køkkenregionerne udvidet og forbedret — der er f. Eks. anskaffet en Kartoffelskrælle-maskine og en Vaskemaskine. Det blev mange Gange sagt: Takket være de Penge, der indkom ved Salget af Lodsedler til Biler, ved Indsamlinger blandt Sygeplejersker og Bazarer i Dansk Sygeplejerskreds har vi kunnet anskaffe os dette eller hint.

Kl. ca. 5 samledes man igen til Fællesspisning i Gymnastiksalen, hvor der i Hast var blevet dækket Borde — man sad Ryg mod Ryg paa Bænke, Pladsen var begrænset, men Humøret godt. Der blev holdt adskillige Taler, bl. a. af Arkitekten, der takkede Haandværkerne og Skolens Ledelse, af Stiftamtmand *Hvidt*, af Dr. *Tolderlund* og Overlæge *Broge Dahl*, der tolkede Lægernes og Sygehusenes Tilfredshed med det Arbejde, der her var taget op af Dansk Sygeplejerskreds for de vordende Sygeplejersker, af fhv. Finansminister *H. P. Hansen*, der paa Sygehusforeningens Vegne ønskede Dansk Sygeplejerskreds et godt Resultat af dets Bestræbelser

for at skaffe de unge en Uddannelse, inden de kom ind paa Sygehusene, af Højskoleforstander *Vagn Møller* fra Søsterskolen Rødkilde Højskole og af Højskoleforstander *Lars Bækhøj*, der var lidt ængstelig for, at Fagskolen skulde blive den dominerende inden for Højskolen. Undervisningsministeren tog atter i Anledning af *Lars Bækhøjs* Tale Ordet — han ansaa denne Form for Skole for udmærket, den havde bevist sin Berettigelse, den havde hjulpet Højskolen til at faa Kontakt med Dele af Befolkningen, som den før ikke havde megen Forbindelse med. Fru *Voigt*, f. *Nørregaard*, ønskede Skolen al Lykke i Fremtiden, og til Slut ønskede Borgmester *Julius Hansen*, Københavns 2. Magistrat, Dansk Sygeplejersaad al Lykke og Fremgang i Arbejdet for Sygeplejeforskolen i Højskolen.

En Indvielse, der blev en Fest i Ordets bedste Betydning!

## Medens Livet ebber ud.

Af *Virginia W. Kasley*.

Fra *«The American Journal of Nursing»*.

(Fortsat).

Dr. *Henry Halford* mente, at Patienter, som naar til at skulle dø og faar deres første Forstaaelse af, at Døden er uundgaaelig, som Regel ser Døden i Møde med Angst — ikke med Ro. Derfor mente han, at der burde tales med Patienterne om Dødens Mulighed, førend Dødsprocessen rigtig begyndte. Han syntes, at et Familiemedlem eller Præsten snarere end Lægen skulde være den, som fortalte Patienten det. Han følte, at dersom Lægen meddelte det, fik det Karakter af en endelig Dom og borttog Haabet; men hvis en Slægtning bragte Underretningen, blev Dødens Mulighed foreholdt Patienten, og han kunde blive vant til Tanken; men Haabet om, at de kunde tage Fejl, vilde rimeligvis forblive.

En Patient kan frygte for Døden, enten fordi han har den Idé, at der er megen Lidelse forbundet med Døden, eller fordi han er bange for at forlade sin Familie. Der gives Mennesker, som frygter for at forlade Livet, fordi de er glade for at leve, og nogle, fordi de ikke ved, hvad der er hinsides Døden.

Meget ofte kommer Tanken om Døden til Patienten, uden at nogen egentlig fortæller ham derom. Patienten føler sig ofte ensom, fordi han har denne Fornemmelse, og ønsker at tale med nogen, men alligevel tøver han med at tale om det til sin Familie at Frygt for at bedrøve dem. Præsten er gerne den, som



Patienten betror sin Frygt eller sine Tanker; men ofte vil han bringe Emnet paa Bane over for sin Sygeplejerske enten ved at erklære, at han ikke bliver rask igen, eller ved at spørge hende, om han skal dø. Det er ofte et Problem, hvad man skal sige til Patienten under saadanne Omstændigheder. Hvorledes skal Sygeplejersken møde Situationen og give Patienten Mod til at se det i Øjnene, som forestaar, og alligevel give ham noget Haab, særlig hvis Tanken forskrækker ham?

Det første Krav er Sygeplejerskens Holdning. Hun maa være overbevist om hvert enkelt Menneskelivs Værdi, være interesseret i Menneskers Velfærd og have en inderlig Trang til at hjælpe dem. Hun maa være en Ven, hvis hun skal faa Held med sig. Men dette er ikke alt. Hun maa være en skarp Iagt-tager og have god Menneskekundskab for at kunne forstaa, hvad Mennesker har Trang til.

Dersom Sygeplejersken føler, at Patienten trænger til Forsik-ring om, at han ikke skal dø, kan hun roligt spørge ham om, hvad der faar ham til at tro, at han ikke vil blive rask. Hun kan ogsaa fortælle ham, at ingen ved, naar han skal dø, og at hun har set langt daarligere Patienter, som er blevet raske. Det er ogsaa klogt at fortælle Lægen om denne Frygt, hvis Patien-ten ikke allerede har fortalt ham det. Lægen kan maaske for-mindske Frygten bedre end Sygeplejersken. *Russell L. Dicks* siger, at den ideelle Holdning, vi kunde ønske hos Patienter, som staar over for Døden, er opsummeret i disse Ord: »Det er godt, enten jeg bliver rask, eller jeg dør«, og vi ønsker, at Patienterne selv maa komme til det Resultat. Det vil undertiden hjælpe Patienterne, hvis man spørger dem, om det er godt, selv om de ogsaa skal dø. Dr. *Dicks* anbefaler ogsaa, i Fald vi ikke har noget Svar til en Patient, hvad vi ofte ikke har, at vi saa lytter roligt og intet siger eller i hvert Fald kun meget lidt. Han mener, at Patienten i mange Tilfælde arbejder sig igennem sine Pro-blemer og besvarer sine Spørgsmaal ved at tale om dem til en, som lytter forstaaende. Han siger, at for at kunne lytte roligt maa man være ligevægtig og ikke være bekymret over Situa-tionen, men lytte med »overbevisende Interesse, med synlig Smerte over Patientens Vanskelighed og med fuldstændig Gaaen op i hans Anstrengelse«. Vi maa lære at iagttage Patienten, medens vi lytter, lægge Mærke til en Forandring i hans Ansigt, som kan fortælle os, om han trænger til et opmuntrende Ord fra os, eller om det lykkes ham at arbejde sig igennem Pro-blemerne selv.

Dr. *Osler* var en Mester i den Kunst at stille en Patients Frygt og give dem det rette Sind til at møde Døden. En Moder giver følgende Beskrivelse af hans Omsorg for hendes døende Barn:

»Han besøgte vor lille *Janet* to Gange hver Dag fra Midten af Oktober til hendes Død en Maaned senere, og hun glædede sig til disse Besøg med lidenskabelig Iver og Glæde. Straks blev Sygeværelset forvandlet til et Eventyrland, og han plejede at tale i Eventyrstil om Blomster, Fugle og Dukker. Under dette kunde han finde ud af alt, hvad han ønskede at vide om den lille Patient. Det allerfineste Øjeblik kom en kold, raa Novembermorgen, da Enden var nær, og han hemmelighedsfuld tog en smuk, rød Rose, omhyggeligt indpakket i Papir, ud af sin Inderlomme. Han fortalte, hvordan han havde set denne, Sommerens sidste Rose, gro i sin Have, og hvordan Rosen havde raabt til ham, da han gik forbi, at den ønskede at gaa med ham for at besøge hans lille Pige. Den Aften havde vi et Eventyrselskab ved et lille Bord ved Sengen, og Sir *William* talte paa den fineste Maade til Rosen, sin lille Pige og til hendes Moder, og den lille Pige forstod, at hverken Alfer eller Mennesker kunde altid beholde den røde Rosenfarve i Kinderne, ej heller kunde de blive saa længe, som de vilde, paa eet Sted, men at de ikke desto mindre vilde blive meget lykkelige i et andet Hjem, og at de ikke maatte lade dem, som blev tilbage, særlig deres Forældre, være bedrøvede over det. Den lille Pige forstod det og var ikke ked af det.«

Vi maa ikke overse den Rolle, Religionen spiller med Hensyn til at møde Døden paa rigtig Maade. En usvækket Tillid til Guds hjælpende Kraft giver ofte Patienten og hans kære den fornødne Styrke og Trøst. For at kunne møde Patientens andelige Trang paa tilbørlig Maade maa Sygeplejersken være sig denne Trang bevidst og have Respekt og Ærbødighed for hans Tro, selv om hun ikke fuldt ud forstaar den, og hun maa være villig til at samarbejde med ham paa enhver Maade for at hjælpe ham i denne Trang. Det skal ikke være vort Maal at paatvinge Patienten Religion, men at udvikle tilstrækkelig Indsigt til at se, naar en Patient ønsker Besøg af en Præst, skønt han tøver med at tale om det.

Vi maa stræbe efter at blive fortrolig med de forskellige Trossamfunds Praksis, og vi bør vide, hvad der er nødvendigt for Patienter af protestantisk, katolsk og jødisk Trossamfund, naar de nærmer sig Døden. Vi maa forstaa, at Præsten skal kaldes til den protestantiske Patient i rette Tid, hvis der er udtrykt Ønske om det. Rabbien tilkaldes, naar Døden nærmer sig en jødisk Patient, for at han kan bede med ham, og en eller anden maa være hos ham, naar han er døende, for at Sjælen ikke skal forlade ham, medens han er alene.\*)

\*) *Smith, Martha Ruth*: Indledning til »Sygeplejens Principper«.



Hvis det gælder en katolsk Patient, skal Præsten underrettes, naar han er i en kritisk Tilstand, selv om han maaske er død, førend Præsten kommer. Vi maa ogsaa se at faa at vide, hvilke Forberedelser der er nødvendige for et Ritual eller Sakrament, og om Sygeplejersken skal være til Stede eller ej. Dersom Patientens Tilstand pludseligt forandrer sig, eller hvis ingen Præst er til Stede, naar Patienten er ved at dø, vilde det være udmærket, om Sygeplejersken var i Stand til at trøste Patienten med en Bøn, Oplæsning fra Bibelen eller Bønnebogen, hvis det blev ønsket, eller dets Nødvendighed var iøjnefaldende.

Medens vi tager os af den døende Patient, maa vor Medfølelse og Interesse ogsaa udstrække sig til hans kære, som vaager ved Sygelejet. Handlinger taler bedre end Ord, og det, vi siger, er ikke nær saa vigtigt som det, vi gør.

Familien maa have et Sted, hvor de kan vente, hvor de kan være alene og i Ro, naar de ikke er hos Patienten. Vi maa skaffe dem magelige Stole, hvis det er muligt. Det er meget anstrengende at sidde ved Sygesengen uden at have noget at gøre. De er ofte glade, hvis de kan faa Lov til at tage Del i Patientens Pasning. Hvis de ønsker at gøre det, kunde de f. Eks. faa Lov til at tørre Sveden af Ansigtet, vifte Patienten, give ham lidt Vand eller hjælpe Sygeplejersken med at lægge ham i en mere bekvem Stilling.

Naar det trækker i Langdrag, og Familien og Vennerne er udmattede, vil en varm Kop Kaffe eller Te med ristet Brød kvikke dem op, hvis de er bange for at gaa ud og faa noget at spise og drikke eller synes, at de ikke trænger til noget. Under disse Omstændigheder er det ogsaa vigtigt at fortælle dem, at det kan vare længe, inden Enden kommer, og foreslaa, at de kan skiftes til at være hos Patienten og gaa hjem for at faa Hvile. Hvis vi gør det, maa vi forsikre dem, at vi vil kalde paa dem, hvis der er nogen mærkbar Forandring, og saa absolut holde dette Løfte.

Hvis de er bedrøvede over deres kæres tilsyneladende Lidelse, vil vore Forsikringer om, at han virkelig ikke lider, at Patientens tiltagende Bevidstløshed gør Lidelse usandsynlig, og at de Handlinger, de ser, kun er reflektoriske, meget ofte lette deres Bekymring.

Inden Familien gaar ind i Sygeværelset, er det godt at fortælle dem om Patientens Tilstand, forberede dem paa Forandringen i Patientens Udseende og foreholde dem, hvordan de kan hjælpe med til at gøre den forestaaende Død lettere for ham. Eftersom de fleste Mennesker føler, at de skal hviske i den døendes Nærværelse, er det klogt at fortælle dem om den mulige Indvirkning af dette paa Patienten og bede dem tale med na-

turlig Stemme. Det vil ogsaa være det rette Tidspunkt at fortælle dem taktfuldt, at for mange Gæster paa een Gang, ikke er godt for Patienten, og bede dem skiftes til at være ved Sengen. Man kan hjælpe dem med at bevare Selvbeherskelsen ved at fortælle dem, at ubeherskede Følelser generer Patienten, og ved at rose deres Mod.

At være i Stand til at yde den døende Patient dygtig Pleje og vide nøjagtigt, hvad man skal gøre for at bringe ham og hans Familie Hjælp og Trøst, er en stor Ting — en sjælden Gave. Men den usigelige Lindring, som følger med Beherskelsen af denne svære Kunst, er tilstrækkelig Belønning for alle vore Anstrengelser.

## Fra Læserne.

Man gøres opmærksom paa, at D. S. R.s Styrelse ikke nødvendigvis er af samme Opfattelse som de Sygeplejersker, der under Rubrikken »Fra Læserne« indsender Artikler til Tidsskrift for Sygepleje.

### Sygeplejepersonalets Boligforhold.

Af *M. L. Christiansen.*

Hospitalsinspektør ved Finseninstitutet og Radiumstationen.

Det er glædeligt, at der er ved at blive mere Interesse for Sygeplejepersonalets Boligforhold. Her er et Punkt, hvor der er syndet meget og længe, men man ser dog ogsaa i nyopførte Sygeplejerskeboliger, at der fra »Byggeherrens« Side er ved at komme en virkelig Forstaaelse af Sagens Betydning, selv om man hist og her endnu kan støde paa en noget soldatermæssig Opfattelse af visse Enkeltheder.

Det er ogsaa glædeligt at se, at Sygeplejerskerne selv bl. a. gennem Dansk Sygplejeraad, søger at forbedre Forholdene. Sidst har der været en Artikel i Tidsskrift for Sygepleje af Undervisningsleder Frk. *Ellen Broe*, Aarhus, om Boligspørgsmaalet, navnlig for Sygeplejeeleverne.

Selv om man gerne anerkender det prisværdige i, at en Sygeplejerske gaar i Kamp for denne Sag, saa kan det jo ikke nægtes, at Glæden nedstemmes noget, naar man læser Artiklen lidt nøjere igennem.

Det mildeste, man kan sige, er vist, at Frk. *Broe* noget ukritisk synes at have overført amerikanske Forhold i højere Grad end ønskeligt. Selv om vi ikke skal være bange for at se uden for vore egne, smaa Vinduer, er det alligevel rart, at et fagligt Emne behandles paa Dansk, d. v. s. efter danske Forhold, Leve-maade og Tankesæt.



Med Hensyn til de Krav, der stilles — jeg holder mig her til Boliger for Sygeplejeelever — kan man jo nok se, at Artiklen ikke er forfattet af en, der ogsaa skal tænke paa Omkostningerne. Jeg mener ikke, vi skal være fedtede og smaalige. Vi skal i Dag ikke bygge, saa vi straks er 10 Aar bagefter, men bør dog foretage en sund og nøgtern Vurdering af Kravene. Der kan siges meget rigtigt om Boligernes Betydning for Beboernes almene Indstilling, og det er rigtigt, at man skal gøre Eleverne skikkede til at indtage deres Plads i Samfundet og leve med deres Medmennesker; men mon dette egentlig opnaas eller fremmes ved at lave Luksusindretninger for de unge?

Dette naas sikkert bedre ved som Grundprincip at regne med de Boligforhold, man maa anse for rimelige og nogenlunde opnaelig for den almindelige Befolkning, og saa iøvrigt tilpasset efter disse Specialboligers særlige Forhold.

Saa skriver man ikke, at der bør være Personelevator for unge Piger i en Bygning med 3 Etager og en Elevator til Transport af tunge Ting i enhver Bygning med blot 1. Sal, naar man samtidig ved, at Mødre med smaa Børn kan man slet ikke i nogen Udstrækning byde disse Goder.

Det er heller ikke Smaating, der opstilles som Ønsker i en Elevbolig, alene til de fælles Rum o. l.: en Forhal, en Samlingsstue, Spisestue, en å to mindre Dagligstuer med tilhørende Tekøkken, en Festsal med Scene, Bibliotek, Gæsteværelser og helst Gymnastiksal m. m. Det kan jo være meget godt altsammen, hvis Skolen er stor nok, og der er Raad til alt dette, og saa maa man dog erindre, at alt dette i en kyndig Ledelse nok kan være til Hjælp, men Ledelsens Aand og Elevernes rette Indstilling over for Arbejdet, de skal lære, betyder saa uendelig meget mere. Jeg er bange for, at vor Elevuddannelse har lettere ved at lære Eleverne Fordringsfuldhed og Overvurdering af egen Betydning end det langt mindre spændende: at gøre Arbejdet for Arbejdets Skyld. Rugbrød er nu i Længden sundere end Wienerbrød og søde Kager, men derfor behøver man jo ikke at for-dømme de sidste.

Det er ikke Meningen med dette lille Indlæg at ville modarbejde de Bestræbelser, der gøres for at give Eleverne Boligforhold m. m. saa gode som muligt, men at forsøge at faa Diskussionen lidt mere ned paa Jorden, Overdrivelse skader ogsaa det, der er godt i en Sag.

Endelig et Par Ord om Sygeplejerskernes Boligforhold. Dette Punkt forekommer mig paa mange Maader vigtigere. Her drejer det sig ofte om Menneskers Boligforhold for en meget væsentlig Del af deres Liv, og der tiltrænges et stort Arbejde paa dette Omraade.

Her er det rigtigt, at Sygeplejerskernes Ønsker og Erfaring bliver taget med paa Raad, under hvilken Form dette saa gøres. Men ogsaa her maa man se sundt paa Sagen. Sygeplejerskerne køber hos Sygehusene deres Boliger og betaler for disse. En sund Betragtning maa derfor medføre, at der bliver et rimeligt Forhold mellem Varen og den Pris, der betales herfor.

Der er i Dag Værelser, der betales for dyrt, men skal man ordne Fremtiden, maa man se at blive klar over, hvad Sygeplejerskerne ønsker, og saa maa Prisen fastsættes derefter. Dette vil igen medføre, at man maa gaa over til en Graduering i Prisen for Boliger. Hvis Sygeplejerskestanden vil erkende dette, tror jeg, man hurtigere naaede Maalet.

---

### Næste Kursus ved Aarhus Universitet for Sundhedsplejersker og for ledende og undervisende Sygeplejersker.

Ansøgninger om Optagelse paa det Kursus, som begynder September 1939 og varer til Juni 1940, kan indsendes inden den 10. Maj.

Ansøgningsskema rekvireres fra Kursus ved Aarhus Universitet for Sundhedsplejersker og for ledende og undervisende Sygeplejersker, Gl. Funktionærbolig, Kommunehospitalet, Aarhus, og indsendes til samme Adresse.

*Undervisningsraadet.*

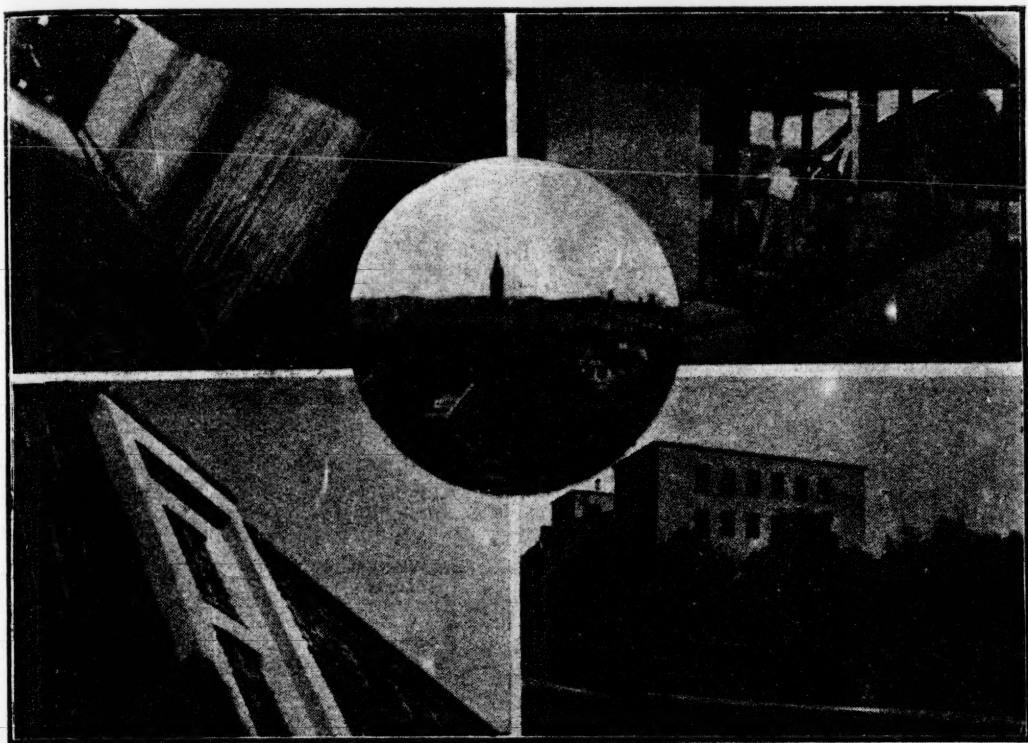
---

### Ude og Hjemme.

I »Tidsskrift for Danske Sygehuse« Nr. 2 er refereret en Diskussion fra et Aarsmøde afholdt i Fællesskab af Sygehusforeningen i Danmark, Sygehusinspektørforeningen og Foreningen af Sygehuslæger i Provinsen angaaende Sygeplejerskers Boligforhold. Blandt andre talte Forstanderinde *Inge Funding*, Bispebjerg Hospital, som Repræsentant for Sygeplejerskerne. Da Boligspørgsmaalet er saa aktuelt i Øjeblikket, kan vi anbefale Sygeplejerskerne at læse dette Referat, der ledsages af en hel Række Planer af Sygeplejeboliger, hvorved man faar et godt Indtryk af, hvorledes der for Tiden arbejdes med det for Sygeplejerskerne saa vigtige Spørgsmaal. Specielt anbefales det til Kredsenes Byggeudvalg.

I Efteraaret 1937 paabegyndtes Opførelsen af en ny medicinsk Afdeling i Tilknytning til det allerede bestaaende blandede medicinsk-kirurgiske Sygehus i Slagelse, saaledes at der i indeværende Foraar er sket en stor Forandring paa Sygehuset. Det er delt i to Afdelinger, en medicinsk og en kirurgisk, og den nye medicinske Afdeling omfatter ca. 100 Sengepladser fordelt paa 3 Afsnit. I Kælderetagen er indrettet Lys-, Massage-, Diathermi- og Badeafdeling.





Den nye Bygnings Tag er fladt, og derpaa er indrettet en Liggehal, hvorfra man har en ganske henrivende Udsigt ned over Slagelse By og ud over Storebælt: i klart Vejr kan man endog skimte Fyn.

Samtidig opføres en Funktionærbolig. Til alle Værelserne er en lille Entré med Vaskekumme og fast Skab. Boligen opføres i tre Etager, og der er taget Hensyn til Eneværelsessystemet for Eleverne i saa stor Udstrækning, som Forholdene har kunnet tillade det.

Paa Israel Zion Hospital, Brooklyn, New York, gør man for Tiden paa en af Operationsstuerne Forsøg med Installation af Udstyr til Television. Det vil derved være muligt for Studenterne at følge Operationerne paa nærmere Hold.

Norsk Sykepleierskeforbund har udvidet sin Fortsættelsesskole, saaledes at den nu strækker sig over 8 i Stedet for 4 Maaneder.

Hidtil har Skolen givet Uddannelse til socialt arbejdende Sygeplejersker, Instruktionssygeplejersker, ledende Sygeplejersker og Sygeplejersker, der ønsker Beskæftigelse ved Laboratoriearbejde. Dertil er nu føjet et Kursus i Røntgenarbejde omfattende 9 Maaneders praktisk og teoretisk Specialuddannelse.

Pasteur-Institutet i Paris havde for kort Tid siden 50 Aars Jubilæum, hvorfor saavel den franske Regering som Repræsentanter fra talrige fremmede Nationer benyttede Anledningen til at fejre Institutionen og Arbejdet, der udføres der.

Røde Kors i Frankrig afholdt den 23. Februar en Gudstjeneste i Notre Dame Katedralen i Paris til Minde om Soldater, Sømænd og Sygeplejersker, der faldt i Verdenskrigen.



For at Rubriken »Personalia« kan blive saa fuldstændig og nøjagtig som mulig, beder vi Sygeplejerskerne være os behjælpelige med at holde os å jour med Ansættelser, Udnævnelser, Giftermaal o. s. v.

Tuberkulosestationssygeplejerske *Andrea Arffman*, København, har faaet tildelt den kongelige Belønningsmedaille af 1. Klasse i Guld med Krone.

Oversygeplejerske paa Bispebjerg Hospital, København, *Kristine Hansen* har faaet tildelt den kongelige Belønningsmedaille af 1. Klasse i Guld med Krone.

Sygeplejerskerne *Karen Jenny Samuelsen* og *Ingeborg Thomsen*, begge uddannet paa Københavns Kommunehospital, har faaet Ansættelse som Assisterter sammesteds.

Sygeplejerske *Agnete Kaalund*, uddannet paa Københavns Kommunehospital, er fra 1. April ansat som Assistent paa Øjenafdelingen, sammesteds.

Sygeplejerske *Jensine Andersen*, Nakskov, uddannet paa Nakskov Sygehus, har fra 1. Maj d. A. faaet Ansættelse ved Landet-Ryde Sygekasse.

Sygeplejerske *Marie Mortensen*, uddannet paa Amts- og Bysygehuset, Vejle, er fra 1. April ansat som Afdelingssygeplejerske paa samme Sygehus' bl. medicinske Afdeling.

Sygeplejerske *Karen Jantzen*, Fruens Bøge, uddannet paa Amtssygehuset, Svendborg, har den 14. April indgaaet Ægteskab med Læge *Fr. Konow*, Svendborg.

Sygeplejerske *Elisabeth Olsen*, Bispebjerg Hospital, København, uddannet sammesteds, viedes den 23. April i Humlebæk Kirke til Ingeniør *Henry Hansen*, Driftsleder ved Helsingør Skibsværft.



Sygeplejerske *Asta Riemann*, uddannet paa Rigshospitalet, København, de sidste 10 Aar ansat som Sygeplejerske for den statsanerkendte Sygekasse i Hillerød, er den 10. April afgaaet ved Døden.



## Tildelte Stipendier.

Til de i Tidsskrift for Sygepleje annoncerede Stipendier er indkommet 27 Ansøgninger.

Følgende Sygeplejersker har faaet tildelt hver et Stipendium paa 300 Kr.:

*Lydia Hedemann*, London, uddannet paa Frederikshavn Sygehus. Stipendiet tænkes anvendt til et Studieophold i England, bl. a. paa Hermon College.

*Gudrun Hofman-Bang*, London, uddannet paa Frederiksberg Hospital, København. Stipendiet tænkes anvendt til en Rejse til Belgien, Tyskland og Holland for at studere Hospitalsadministration.

*Oda Nielsen*, Padborg, uddannet paa Fakse Sygehus, har taget Arbejdet op blandt Danske i Sydslesvig. Stipendiet tænkes anvendt til videre Uddannelse.

*Edith Pedersen*, Chicago, U. S. A., uddannet paa Kommunehospital, København, Stipendiet tænkes anvendt til et Ophold paa The Cook County School for Graduated Nurses, Chicago, specielt med Henblik paa Uddannelse i Kirurgi og Administration.

*Soffy Poulsen*, »Saxogaard«, København, uddannet paa Korsør Sygehus. Stipendiet tænkes anvendt til et Ophold i Norge og Sverige for at studere nordisk Settlements-Arbejde.

Følgende Sygeplejersker har faaet tildelt hver et Stipendium paa 250 Kr.:

*Theresia Bertelsen*, København, uddannet paa Amtssygehuset, Gentofte. Stipendiet tænkes anvendt til Uddannelse paa den sociale Skole paa Bispebjerg Hospital.

*Ragnhilda Laursen*, København, uddannet paa Holstebro Sygehus. Stipendiet tænkes anvendt til Uddannelse paa den sociale Skole paa Bispebjerg Hospital.

Følgende Sygeplejersker har faaet tildelt hver et Stipendium paa 200 Kr.:

*Elise Raahauge Jensen*, København, uddannet paa Svendborg Sygehus. Stipendiet tænkes anvendt til videre Uddannelse i Laboratoriearbejde i Tyskland.

*Hertha Sørensen*, Tornemark pr. Sandved, uddannet paa Amtssygehuset, Sønderborg. Stipendiet tænkes anvendt til en Rejse til Sverige eller Norge for at studere Hospitaler og sociale Institutioner.

Følgende Sygeplejersker har faaet tildelt hver et Stipendium paa 150 Kr.:

*Esther Hansen*, Kommunehospitalet, Aarhus, uddannet sammesteds. Stipendiet tænkes anvendt til en Rejse i Norden for at se Sygeplejerskeskoler.

*Agnes Kragh*, Amtssygehuset, Aabenraa, uddannet paa Amtssygehuset, Næstved. Stipendiet tænkes anvendt til at studere Operationsarbejde paa Hospitaler i Berlin.

*Rosa Madsen*, Sindssygehospitalet Nykøbing Sj., er p. t. Leder af Sindssygehospitalets Vævestue med Beskæftigelse af Kvindepatienter og paatænker at anvende Stipendiet til videre Uddannelse i Vævning.

*Signe West*, Angmagssalik, Grønland, uddannet paa Aalborg Amtssygehus. Stipendiet tænkes anvendt til en Rejse i de tyndt befolkede nordlige svenske Egne og Lapland for at studere de derværende Sygehusforhold.

---

## Til Privatsygeplejerskerne.

Fra Københavns Kommunes Centralstation for Tuberkulosebekæmpelse har vi modtaget Meddelelse om, at Konsultationen for Privatsygeplejersker i Maj Maaned paa Grund af Helligdag forandres til 2. Fredag i Maaneden, den 12. Maj til sædvanlige Tider, Kl. 14<sup>30</sup>-15<sup>30</sup> og Kl. 17-18.

---

## Møder.

### D. S. R.s Kreds for Hjørring Amt

paatænker at afholde Sommerudflugt til Læsø Søndag den 21. Maj, og Deltagelse i Turen bedes meddelt undertegnede senest Lørdag den 6. Maj.

Kaffe serveres til det medbragte Smørrebrød.

Nærmere Oplysninger vil senere fremkomme i Bladet.

Paa Bestyrelsens Vegne

*Anne-Sofie Andersen.*

### D. S. R.s Københavns Kreds og D. S. R.s Kreds for Københavns Amt

afholder fælles Medlemsmøde i Kvindernes Bygning, Niels Hemmingsensgade 8, Tirsdag den 9. Maj Kl. 20<sup>15</sup>.

D. S. R.s Formand, *Elisabeth With*, vil fortælle om D. S. R.s Arbejde. — Ordet frit. — Kaffe.

P. B. V.

*O. Hougaard.*

*G. Schmidt.*



### D. S. R.s Kreds for Randers Amt

afholder Udflugt til Randers den 18. Maj, Kristi Himmelfartsdag. Deltagerne bedes møde i Doktorparken Kl. 15<sup>30</sup>. Vi er inviteret til Aftensmad paa Epidemi-sygehuset. Deltagerne bedes venligst melde sig til Sygeplejerske *Marie Knudsen*, Købstadssygehuset, Randers, Tlf. 2790. Hvis De vil melde, hvad Tog og Bil De kommer med, skal der være en at modtage Dem. Vel mødt!

*Kredsbestyrelsen.*

### D. S. R.s Kreds for Svendborg Amt

indbyder herved alle sine Medlemmer til Kredsmøde paa Svendborg Sygehus, Sygeplejeboligen, Søndag den 7. Maj 1939. Mødet begynder Kl. 14<sup>30</sup>.

Kl. 15<sup>00</sup> taler Forstanderinde *Cornelia Petersen* fra Aarhus Kommunehospital om Hospitalsøkonomi.

Derefter taler Dr. *Viggo Munck*, København, om Ernæring og Udvikling.

Kl. 18<sup>30</sup> drikkes der The, og om Aftenen er der selskabeligt Samvær. (Tobak medbringes).

Der bliver ved Kredsmødet Lejlighed til at indtegne sig til Luftværnskursus, som vil blive afholdt paa Svendborg Sygehus i Maj Maaned 1939.

Paa Bestyrelsens Vegne

*Anna Poulsen.*

### D. S. R.s Kreds for Thisted Amt

afholder Medlemsmøde Lørdag den 13. Maj Kl. 20 paa Bendix' Hotel i Nykøbing. Socialinspektør *Jørgensen* vil tale om »Den sociale Forsorg«. Fra Thisted afgaar Rutebil fra Jernbanestationen Kl. 18<sup>30</sup>. Deltagelse bedes meddelt Sygeplejerske Frk. *Brøgger*, Elmegade 21<sup>2</sup>, Thisted.

*Kredsbestyrelsen.*

### D. S. R.s Kreds for Vejle Amt

afholder Medlemsmøde paa Hotel »Landsoldaten«, Fredericia, Lørdag den 6. Maj Kl. 20.

Reservelæge *Bertelsen*, Den Kellerske Aandssvageanstalt, Brejninge, vil holde Foredrag; Emnet bekendtgøres senere. — Musikalsk Underholdning.

Hjemmesygeplejersker bedes henvende sig til nærmeste Hospital angaaende evt. Bilbefordring.

*Kredsbestyrelsen.*

## Fra Kredsene.

### D. S. R.s Kreds for Aabenraa-Sønderborg Amt.

Medlemsmøde afholdtes Fredag den 17. Marts paa Forsamlingshuset i Augustenborg.

Socialinspektør *Kümpel*, Sønderborg, holdt et udmærket Foredrag om »Social Forsorg«. Det var et godt besøgt Møde, og ved Kaffebordet blev der stillet Inspektøren mange Spørgsmaal om det aktuelle og interessante Emne.

I Aftenens Løb blev der sunget flere danske Sange af »den blaa Sangbog« med Klaverledsagelse, og man sluttede den hyggelige Aften med »Altid frejdig, naar du gaar«.

*Kredsbestyrelsen.*

## Elevsider.

### Horsens Kommunehospital's Elevforening.

Tirsdag den 10. Januar holdt Overlæge, Dr. med. *Hans Kjærgaard* Foredrag.  
Emne: Kollaps og Besvimelser.

Mandag den 13. Februar holdt Overkirurg, Dr. med. *H. A. Sølling* Foredrag.  
Emne: Fractur og Fracturbehandling.

Fredag den 10. Marts Foredrag af Oversygeplejerske Frk. *O. Hastrup*. Emne: Luftværn.

Tirsdag den 14. Marts holdt Røntgenoverlæge, Dr. med. *K. F. Busch*, Foredrag.  
Emne: Cancer. Røntgen samt Radiumbehandling.

I Tilslutning til Foredraget vist en Film optaget paa Landets 3 Radiumstationer.

Efter Foredraget, hvortil alle Læger med Fruer var inviteret, var der skabeligt Samvær i Røntgenafdelingen; der serveredes Smørrebrød, Øl, Kaffe og Røg — en vellykket Aften med Underholdning af Tryllekunstneren »Toiki Jenn«; derefter Dans. Ca. 60 Deltagere.

Til alle Foredragene har der været stor Tilslutning.

*Elevforeningens Bestyrelse.*

## Kvindernes Radio Landsudvalg.

### Program for Maj 1939.

#### Kvindernes halve Time.

Fredag d. 5. Erhvervsvejledning:

Min Uddannelse og mit Arbejde som Barneplejerske.

Barnepl. *Inger Jensen*, Ø. Voldgade 4 A, K.

— - 12. Blandt Østens unge Kvinder.

Frk. *Benedicte Wilhjelm*s, Chr. 9.s Gade 4, K.

— - 19. »Københavnerpige bliver Husmoder paa Landet«

Fru *Harriet Sørensen*, Stranden, Kollund, Sønderjylland.

— - 26. En Grydefuld Kartofler

Forfatterinde Frk. *Helene Strange*, »Priorhus«, Nr. Alslev.

#### Husmoderens 10 Minutter.

Mandag d. 1. Statens Husholdningsraad.

Om Raasytning.

Fru *A. Eliasson*, Sorø.

— - 8. Børn og Blomster

Forfatterinde Fru *E. Gredsted Møller*, Haustedgaard Børnehjem, Odense.

— - 15. Statens Husholdningsraad:

Hvad koster Stovvasken?

Hr. *Frøde Hansen*, Askov, Vejen.

— - 22. Husmoder glæder — Husmodersorger

Fru *J. Jørgensen*, Strandboulevard 38, 1. Ø.

— - 29. Hensyn, der ikke tages til den enligstillede Mor.

Fru *Ellen Petersen*, Polensgade 28, S.

Næste Uges Mad: d. 4.-11.-25.

#### Aften ½ Time.

Kvindeskikkelser i Selma Lagerlöfs Forfatterskab.

Fru *Else Marie Elfelt*, Stockholmsgade 19, Ø.

#### 18 Minutter Aften.

Et moderne Kvinde-Synspunkt (Virginia Woolf).

cand. mag. *Aagot Lading*, Strandgade 14. K.



## Forenings-Meddelelser.

**D. S. R.s Formand, Ellsabeth With træffes paa Dansk Sygeplejersaads Kontor hver Tirsdag Kl. 16,15—17 eller efter nærmere Aftale paa Dansk Sygeplejersaads Kontor.**

### Kontingent til D. S. R. for Aaret 1939.

De Medlemmer, der endnu ikke har betalt Kontingent for 1939 — dette skulde være betalt inden 15. April — anmodes indtrængende om snarest at indbetale dette.

Ordinære Medlemmer betaler .....	Kr. 16.00
Pensionerede og dermed ligestillede Medlemmer og Medlemmer paa Grønland, Færøerne, Island og i Udlandet samt Medlemmer, der ikke er i Funktion paa Grund af Giftermaal eller Overgang til andet Erhverv, der ikke er opnaaet i Kraft af Sygeplejeuddannelsen, betaler .....	- 8.00
Ekstraordinære Medlemmer betaler .....	- 6.00
For Forsendelse af Tidsskrift for Sygepleje til Udlandet indbetales samtidig med Kontingentet ...	- 5.00

Dansk Sygeplejersaads Kontorer, Fensmarkgade 1, er aabne for Ekspedition hver Dag fra Kl. 14—16 undtagen Lørdag. Foreningens Girokonto har Nr. 1030. *Husk at opgive Medlemsnummer.*

Under Henvisning til Bestemmelsen i Lovens § 5 om Nedsættelse af Kontingentet ved **Pensionering, Giftermaal og Overgang til andet Erhverv** henledes Opmærksomheden paa, at saadan Nedsættelse kun opnaas ved forudgaaende skriftlig Meddelelse til Kontoret.

Vi gengiver Ordlyden af den Erklæring, som maa afgives for at opnaa Nedsættelsen.

Undertegnede erklærer herved paa Tro og Love, at jeg paa Grund af  
**Overgang til andet Erhverv**, som jeg ikke har opnaaet i Kraft af min  
 Sygeplejeuddannelse,  
**Pensionering,**  
**Giftermaal**

er ophørt at fungere som Sygeplejerske, og jeg forpligter mig til omgaaende at meddele Dansk Sygeplejersaad, saafremt jeg paany optager Sygeplejergerningen.

Jeg er indforstaaet med, at jeg herefter ikke maa bære Emblemet i min daglige Virksomhed.

.....den.....19 .

.....  
 Underskrift.

Medlem Nr. ....

Blanketter kan til enhver Tid rekvireres paa Kontoret, Fensmark-gade 1, København N.

Opmærksomheden henledes paa, at det ikke er nødvendigt at underskrive ny Blanket for hvert Regnskabsaar.

## Annoncer.

Alle Annoncer til Tidsskriftet vedrørende ledige Stillinger bedes sendt til **Dansk Sygeplejersaads Kontor, Fensmark-gade 1, København N.** Annoncerne maa indeholde Oplysninger om **Løn- og Pensionsforhold samt eventuelle andre Ydelser.** Tidsskriftet udkommer hver Onsdag. Annoncerne maa være indsendte til ovennævnte Adresse senest Fredag Morgen i Ugen, før Tidsskriftet udkommer.

**Andre Annoncer sendes til Fr. Bagges kgl. Hofbogtrykkeri, Gothersgade 14, København K.**

### Læger, Sygeplejersker og Jordemødre!

**Patienthjælpen** yder vederlagsfri raadvigende Hjælpearbejde for inden- og udenbys enligststillede syge Kvinder. Afhentning og Ledsagelse i Ind- og Ulandet med Sygeplejerske af ubemidlede syge hjælpeløse Patienter (begge Køn), sygeplejeuddannet Patienthjælper. **Patienthjælpen, Kronprinsessegade 12, Kbh.**

### Dansk Sygeplejersaads Sygeplejebureauer.

Unge Sygeplejersker, der foruden den 3-aarige Uddannelse har supplerende Uddannelse i Sindssyge-, Barsel- og Epidemipleje, kan antages. Henvendelse til Forstanderinderne.

### Kristelig Forening for Sygeplejersker K. F. S.

Møde i K. F. U. K., Onsdag 3. Maj Kl. 20,15. Pastor Borresen, Frbg. Slotskirke, taler. Alle Sygeplejersker og Elever er velkomne.

### Rigshospitalet.

4 Stillinger som Aspirant eller Vikar ved Sygeplejen paa Rigshospitalets medicinske Afdelinger er ledige til 1. Juli 1939. Lønnen udgør 107 Kr. 71 Øre + fri Station. Ansøgninger indsendes til Direktøren, Blegdamsvej 9.

### St. Josephs Hospital, Esbjerg.

Sygeplejerske søges til 1. Juni. Løn 121 Kr. mdl. + 60 Kr. aarlig til Tjenestedragt og fri Station. Stillingen er ikke pensionsberettiget.

Ved Sundby Hospital bliver pr. 1. Juni 1939 at besætte 2 Stillinger som Vikarassistent ved Sygeplejen nemlig:

1 ved medicinsk Afdelings Kvindeside og 1 ved kirurgisk Afdelings Mandsside.

Ansættelsen sker for et Tidsrum af 1 Aar med Mulighed for Forlængelse i indtil 2 Aar, saaledes at den samlede Funktionstid højst kan blive 3 Aar. Lønnen udgør for Tiden 2.506 Kr. aarlig. For fri Station fradrages det normerede Beløb. Der findes ikke Bøllig, men i Stedet ydes Boliggodtgørelse i Henhold til de gældende Regler (780 Kr. aarlig). Ansøgninger, indeholdende Oplysninger om Vedkommendes Uddannelse, indsendes til Hospitalsdirektøren, Kommunehospitalet, senest den 12. Maj 1939.



### Ribe Amts Tuberkulosestationer.

En Stilling som Sygeplejerske ved Ribe Amts Tuberkulosestationer bliver ledig 1. Juni d. A. Ansættelse foreløbig paa Prøve (1 Aar).

Løn 2700 Kr. aarlig — efter Prøve-aarets Udløb 3000 Kr. aarlig. Ingen Pensionsordning.

Vedkommende maa have Førerbevis til Motorvogn.

Ansøgning med Oplysning om Alder Uddannelse og Helbredstilstand stiles til Bestyrelsen for Ribe Amts Tuberkulosestationer og indsendes til Overlægen paa Spangsbjerg Sanatorium, pr. Esbjerg.

### Sommervikarer.

søges til **Fakse Sygehus** 1. Maj og 1. Juni. Lønnes efter Overenskomsten med D. S. R. Henvendelse til Over-sygeplejersken.

### Sygehuset, Sæby pr. Høng.

1 Assistent til Operationsstuen søges 1. Juni. Løn efter D. S. R.s Lønregulativ. Stillingen er pensionsberettiget. Ansøgning snarest til Overlægen.

### Skørping Sanatorium.

En ikke pensionsberettiget Stilling som Vikarassistent (evt. som Natsygeplejerske) er ledig fra 1. Maj. Løn f. T. Kr. 101.01 pr. Md. + frit Ophold og Tjenestedragt. Ansøgning sendes til Sanatoriets Kontor, Skørping.

### Hvidøre

**Diabetiker-Sanatorium**, Klampenborg, søger til 1. Juni en ung Sygeplejerske, som har Lyst til at deltage i Laboratoriearbejde. Løn 125 Kr. pr. Md. + Ophold og Uniform. Ingen Pensionsordning. Skriftlig Henvendelse til Overlægen.

### Paying guest. Landophold.

Lige udenfor Hillerød i landlige Omgivelser kan faas fuld Pension for 1 Ægtepar eller 2 Damer. Meget stort Værelse med egen Entré og Toilet. 3 Kr. pr. Dag. Henvendelse Tlf. **Vester 5584** y ml. 9—10 Morgen.

**Sygeplejerskernes Hus**. To Værel-sers Lejlighed (møbleret) er til Leje for Sommeren fra 1. Maj for en eller to Sygeplejerske-Vikarer.

Fensmarksgade 3<sup>a</sup>, Lejl. 130.

## Meddelelse fra Geismars Væverier A/s

Herved meddeles, at vi fra Dato indrømmer samtlige Medlemmer af Dansk Sygeplejersaad

**10 0/0 Rabat**

paa alle vore kurante Varer, som købes i vore eneste to Ud-salg, nemlig paa Væveriet Peter Bangsvej 26 og Væveriets Udsalg Amagertorv 13, mod Forevisning af Medlemskort.

Da vi ikke har Udsalg i Provinsbyerne, og vort Fabrikat ikke kan købes i Manufakturforretninger, er vi gerne til Tjeneste med Prøver (franco), ligesom købte Varer sendes franco med Efterkrav.

Peter Bangsvej 26  
Telef. 390

**Geismars  
Væverier**  
(% C.F. Geismar & Co)

Amagertorv 13  
Telef. 83 73

Leverandør til Vare- og Landbrugsloppet.

## Förteckning öfver instrument vid operationer

af **Signe Edman**, operationssköterska vid Sophiahemmet, har utgifvits såsom särtryck i flickformat, inbundet i klotband och interfolieradt samt erhålles å **Svensk Sjukskötersketidnings expedition**, Barnhus-gatan 6, Stockholm, mot insändande af 1 kr.



»Foraar 39«

En helt ny Stil.

Den amerikanske

College-Frakke

**88** Kr.

Sygeplejersker  
10 %

*Jac. Olsen*